

CONTENTS

INTRODUCTION	1
I. PROLOGUE	7
1. Shakespeare's knowledge of music	7
2. Musical passages in <i>A Midsummer Night's Dream</i> and their function	8
II. OBERON – A GENEALOGY FROM EDMUND SPENSER'S EPIC POEM <i>THE FAERIE QUEENE</i> (1590) TO HENRY PURCELL'S SEMI-OPERA <i>THE FAIRY QUEEN</i> (1692)	12
1. The Jacobean court masque: history and development	12
2. Oberon: Edmund Spenser's <i>The Faerie Queene</i> and Elizabethan literature	15
3. Ben Jonson, <i>Oberon – a Masque of Princes</i> (1611)	21
3.1 <i>Staging, scene setting and Inigo Jones</i>	21
3.2 Oberon: <i>plot and composition</i>	22
4. Henry Purcell, <i>The Fairy Queen</i> (1692)	23
4.1 <i>Orpheus Britannicus</i>	24
4.2 <i>The "semi-opera": an English genre</i>	24
4.3. <i>Purcell's The Fairy Queen and masque tradition</i>	25
4.4 <i>The musical setting of The Fairy Queen</i>	29
4.5 <i>Henry Purcell and Shakespeare's The Tempest</i>	35
4.6 <i>The reception history of Purcell's The Fairy Queen</i>	36
III. A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM: EIGHTEENTH-CENTURY THEMES AND VARIATIONS	38
0. The reception of Shakespeare's work in the Enlightenment Age	38
1. Richard Leveridge, <i>The Comick Masque of Pyramus and Thisbe</i> (1716)	40
2. <i>Pyramus and Thisbe</i> operas	41
2.1 <i>John Frederick Lampe, Pyramus and Thisbe</i> (1745)	41
2.1.1 <i>"Call not my LAMP obscure":</i> <i>John Frederick Lampe</i> (1702/03-1751)	41
2.1.2 <i>The mock-opera of Pyramus and Thisbe</i> (1745)	42

2.2 Johann Adolph Hasse, <i>Piramo e Tisbe</i> (1768)	43
2.2.1 “ <i>Il caro Sassone</i> ”: <i>Johann Adolph Hasse (1699-1783)</i>	43
2.2.2 <i>Piramo e Tisbe</i> (1768): <i>a tragic intermezzo</i>	45
2.3 <i>Venanzio Rauzzini</i> , <i>Piramo e Tisbe</i> (1775)	50
3. David Garrick, <i>The Fairies</i> (1755)	52
3.1 <i>David Garrick (1717-1779): a brief biography</i>	52
3.2 <i>The Fairies</i> (1755)	52
4. Thomas Linley, <i>Lyric Ode on the Fairies, Aerial Beings and Witches of Shakespeare</i> (1776)	60
4.1 <i>Thomas Linley, the “English Mozart”</i>	60
4.2 <i>The English Ode</i>	61
4.3 <i>Thomas Linley’s ‘Shakespeare Ode’ (1776)</i>	61
5. Georg Christoph Grosheim, <i>Titania, oder Liebe durch Zauberei</i> (1798)	64
5.1 <i>Georg Christoph Grosheim (1764-1841): a brief biography</i>	64
5.2 <i>German singspiel: a historical survey</i>	66
5.3 <i>Titania, oder Liebe durch Zauberei</i> (1798): <i>a singspiel in two acts</i>	67
5.4 <i>Robert Schumann</i> , <i>Titania Ouverture</i> (1822)	84
6. <i>A Midsummer Night’s Dream</i> in the visual arts of the Early Modern Age	86
6.1 <i>Nicolas Poussin</i> , <i>Landscape with Pyramus and Thisbe</i> (1651)	86
6.2 <i>Images of Shakespeare’s A Midsummer Night’s Dream in the paintings of Henry Fuseli</i>	92
IV. ROMANTIC VERSIONS OF SHAKESPEARE’S <i>A MIDSUMMER NIGHT’S DREAM</i>	99
0. The reception of Shakespeare’s work in the Romantic era	99
1. Carl Maria von Weber, <i>Oberon, König der Elfen</i> (1826)	102
1.1 <i>Carl Maria von Weber: a musical biography</i>	102
1.2 <i>The romantic opera Oberon, or the Elf King’s Oath: Shakespearean borrowings and Mozartian parallels</i>	103
1.3 <i>Musical devices in von Weber’s Oberon</i>	105
2. Felix Mendelssohn’s <i>Overture</i> (Op. 21, 1826) and <i>Incidental Music</i> (Op. 61, 1843) for <i>Ein Sommernachtstraum</i>	107
2.1 <i>Felix Mendelssohn: early musical and literary influences</i>	107
2.2 <i>Mendelssohn’s ‘Dream’ Overture (Op. 21, 1826)</i>	108
2.3 <i>Incidental Music (Op. 61, 1843) for Ein Sommernachtstraum</i>	109
2.4 <i>Romanticism in the music of Felix Mendelssohn</i>	110

2.5 Shakespeare's A Midsummer Night's Dream: <i>the literary inspiration for Mendelssohn's Overture (Op. 21)</i>	111
2.6 Mendelssohn's Overture (Op. 21): motifs and instrumentation	113
2.7 A Midsummer Night's Dream: <i>from Ludwig Tieck's production to Michael Hoffmann's Hollywood movie (1999)</i>	113
 3. Franz von Suppé, <i>Ein Sommernachtstraum</i> (1844)	118
3.1 <i>A musical biography of Franz von Suppé</i>	118
3.2 <i>The libretto of the Sommernachtstraum: Emanuel Straube's alterations to Shakespeare's comedy</i>	119
3.3 <i>Digression: Theater in der Josefstadt c. 1850</i>	127
3.4 <i>Contemporary critical reviews of Suppé's Ein Sommernachtstraum premiere</i>	128
 4. Otto Nicolai, <i>Die Lustigen Weiber von Windsor</i> (1849)	129
4.1 <i>Otto Nicolai: founder of the Vienna Philharmonic Orchestra</i>	129
4.2 <i>The libretto and its literary source</i>	130
4.3 <i>Nicolai's treatment of the fairies and the supernatural</i>	132
4.4 <i>The reception history of Nicolai's Die Lustigen Weiber von Windsor</i>	133
 5. Ambroise Thomas, <i>Le Songe d'une Nuit d'Été</i> (1850)	134
5.1 <i>Ambroise Thomas: a musical biography</i>	134
5.2 <i>Thomas's early operas and his views on Wagner</i>	134
5.3 <i>Le Songe d'une Nuit d'Été (1850): Opéra en 3 Actes</i>	135
5.4 <i>A revised version of Le Songe d'une Nuit d'Été (1886)</i>	142
5.5 <i>The reception history of Le Songe d'une Nuit d'Été</i>	143
5.6 <i>A Midsummer Night's Dream and Ambroise Thomas's Mignon (1866)</i>	143
5.7 <i>Thomas's final operas and his French conservatism</i>	145
5.8 <i>George Bernard Shaw, The Dark Lady of the Sonnets (1910)</i>	146
 6. Jacques Offenbach, <i>Le Rêve d'une Nuit d'Été</i> (1855)	148
 7. "The truest picture of the world": Richard Wagner and Shakespeare	151
7.1 <i>Richard Wagner's 'Dream': Die Meistersinger von Nürnberg (1868)</i>	153
 V. TWENTIETH- AND TWENTY-FIRST-CENTURY MUSICAL VERSIONS OF A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM	159
1. Carl Orff, <i>Ein Sommernachtstraum</i> (1917-1962)	159
1.1 <i>Schlegel's libretto and Orff's familiarity with Shakespeare's play</i>	159
1.2 <i>Orff's six musical versions of A Midsummer Night's Dream (1917-62)</i>	160
2. Eric Satie, <i>Cinq grimaces pour "Le Songe d'une Nuit d'Été"</i> (1915)	165

3. Erich Wolfgang Korngold's film score for Max Reinhardt's Hollywood movie <i>A Midsummer Night's Dream</i> (1935)	167
3.1 <i>Korngold: the father of modern film music</i>	167
3.2 <i>Korngold's adaptation of Mendelssohn's score</i>	168
4. Benjamin Britten, <i>A Midsummer Night's Dream</i> (1960)	171
4.1 <i>Britten and dreams</i>	172
4.2 <i>Britten's Dream: libretto</i>	173
4.3 <i>Britten's Dream: musical structure</i>	174
4.3.1 <i>Musical characterization and the supernatural</i>	177
4.3.2 <i>Casting the opera</i>	180
4.3.3 <i>Britten's use of musical devices</i>	182
4.3.4 <i>The musical burlesque of Pyramus and Thisbe</i>	183
4.4 <i>Britten's Dream: historical contextualization</i>	185
4.4.1 <i>Henry Purcell and Britten's Dream</i>	185
4.4.2 <i>The reception history of Britten's A Midsummer Night's Dream</i>	186
4.4.3 <i>Baz Luhrmann, A Hindi version of Britten's A Midsummer Night's Dream (1993)</i>	186
5. Alfred Schnittke, <i>(K)ein Sommernachtstraum</i> (1985)	187
6. Hans Werner Henze's <i>Sinfonia N 8</i> (1993)	189
6.1 <i>Henze's Sinfonia N 8 and A Midsummer Night's Dream</i>	190
7. "Shakespeare goes Musical": Dream musicals by Jimmy Van Heusen (1939), George Griggs (1998) and Heinz Rudolf Kunze (2003)	195
7.1 <i>"The Musical": a brief introduction to its history and theory</i>	195
7.2 <i>Swingin' the Dream (1939): a jazz-musical version of Shakespeare's comedy</i>	198
7.3 <i>A Midsummer Night's Dream: a rock musical by George Griggs</i>	202
7.3.1 <i>George Griggs: a short biography</i>	202
7.3.2 <i>"Let's fall in Love!": George Griggs' alterations to Shakespeare's play</i>	202
7.4 <i>"It's all about having fun!" Kunze's musical Ein Sommernachtstraum</i>	210
7.4.1 <i>Heinz Rudolf Kunze: rock-poet, writer and man behind the musicals</i>	210
7.4.2 <i>Heiner Lürig: composer of the musical Ein Sommernachtstraum</i>	211
7.4.3 <i>Making a musical from Shakespeare's A Midsummer Night's Dream</i>	211
7.4.4. <i>Kunze and Lürig: the final arrangement of text and music</i>	217
7.4.5 <i>Kunze's Ein Sommernachtstraum: a brief reception history – so far</i>	219
CONCLUSION	221
APPENDIX	225

BIBLIOGRAPHY	251
1. PRIMARY SOURCES	251
2. SECONDARY SOURCES	253
3. INTERNET SOURCES	263
LIST OF ILLUSTRATIONS	264
INDICES	265
A. NAMES	265
B. SUBJECTS	274